

КОГНИТИВНО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ГЛАГОЛОВ РАЗДЕЛЕНИЯ

Ху Яньюнъ

Аспирант, Хэйлунцзянский университет, Харбин, Китай

HuyanyunHD@163.com

COGNITIVE-SEMANTIC ANALYSIS OF VERBAL GROUP FOR DIVISION AND SEPARATION

Hu Yan'yun'

Summary: Verbal group for division and separation expresses actions and events closely related to people's daily life. Its frequency of use is very high, and correspondingly, cognitive derivation is also very active. Studying the cognitive mechanism of polysemy derived from verbal group for division and separation can help us clarify the cognitive connection between its different meanings.

This paper aims to study the cognitive derivation mechanism of verbal group for division and separation and there are few related studies. In this paper, we firstly define the semantic meaning of the verbs based on the theory of lexical semantics, then analyze their semantic differences. Finally, based on the theory of cognitive linguistics (cognitive similarity and cognitive mapping), make a cognitive interpretation of its polysemy derivations.

Keywords: verbal group for division and separation, semantic differentiation analysis, semantic framework, cognitive similarity, cognitive mapping.

Аннотация: Глаголы лексико-семантической группы (ЛСГ) разделения выражают действия и события, тесно связанные с повседневной жизнью людей. Частота использования глаголов разделения высока, соответственно, их когнитивная деривация значительно выше. Изучение механизма когнитивной деривации, лежащего в основе многозначных глаголов разделения, поможет прояснить когнитивную связь между их различными значениями.

Данная статья является результатом исследования когнитивного деривационного механизма глаголов разделения. К сожалению, на данный момент проведено недостаточно аналогичных исследований. В этой работе мы прежде всего произведём семантическое определение русских глаголов разделения на основе теории лексической семантики, после чего перейдём к семантическому дифференциальному анализу этой лексико-семантической группы, сочетая его с теорией когнитивной лингвистики. Также будет рассмотрен семантический механизм деривации глаголов разделения, в результате чего осуществим их интерпретацию в когнитивном измерении, так как этот метод является более разумным и близким к их языковой природе.

Ключевые слова: глагол разделения, семантический дифференциальный анализ, семантическая структура, когнитивное сходство, когнитивная проекция.

Семантическое определение глаголов разделения

Глаголы лексико-семантической группы (ЛСГ) разделения объединяются общей семантической темой «разделять объект на части». [1, с. 55] Объект исследования данной работы - глаголы разделения - взяты из «Толкового словаря русских глаголов» Бабенко Л.Г. Они являются подгруппой для глаголов, означающих физическое воздействие на объект. В этом словаре определяется типичная семантика этой подгруппы:

- разделять (разделить) что-либо целое, цельное, целостное, совокупность кого или что-либо на отдельные части, составляющие;
- разделяться (разделиться) на части, составляющие что-либо целое, а также совокупность кого или чего-либо [2, с.255-263.]

Общая семантическая сема - «разделять объект на части». Базовые глаголы этой группы: делить, разделять (разделить), делиться, разделяться (разделиться). Семантическая структура глаголов разделения обладает синтагматическими семами субъекта, объекта, инструмента действия и результативности. В конкретной синтаксической структуре глаголов субъект и объект могут

быть указаны в разных временах, поэтому сема «результативность» может быть рецессивной. Существует множество глаголов разделения, для которых нет необходимости в семе «инструмент действия». В состав дифференциальных сем входят семы «инструментальность», «результативность», «цель» и т.д. Субъектом при данных глаголах выступает живое существо, при этом ограничений на количество объектов нет [3, с.49]. Объектами при глаголах этой подгруппы служат различные предметы - мягкие или твёрдые вещи, поддающиеся разделению (бумага, ткань, дрова, продукты питания и т.п.). [3, с.49]. Объект должен быть делимым, чтобы соответствовать семантическим требованиям – выделять отдельные части из целого. В качестве орудий, используемых при разделении, выступают какие-либо острые, режущие предметы - нож, пила, ножницы, топор, либо тяжёлые, тупые предметы [3, с.49].

Основываясь на вышеприведенном анализе, мы охарактеризуем русские глаголы разделения следующим образом: глаголы, обозначающие такие когнитивные ситуации, в которых субъект нарушает целостность объекта определённым способом. Действие разделения может преследовать различные цели, причём в процессе

могут использоваться определенные инструменты. Поскольку все эти глаголы являются переходными, добавление суффикса -ся к одной из форм глагола означает страдательный залог.

Характеристика прототипной когнитивной ситуации глаголов разделения

Семантическое определение глаголов разделения является значением прототипа этого типа глагола, описывающим сценарий действия прототипа глагола, показывая следующие характеристики:

- а) Разделимость объекта. Это предварительное условие для завершения и реализации действия разделения. Объект может быть конкретным, но так как в русском языке существует множество глаголов разделения, они могут иметь переносное значение согласно когнитивной метафоре (то есть, в качестве объекта разделения может выступать и абстрактный предмет).
- б) Отрицательная подверженность объекта. Все объекты, участвующие в действии разделения, являются пассивными акцепторами действия разделения, поэтому не играют доминирующей роли.
- в) Разрушительность результата. Глаголы разделения исполняют разделение объекта субъектом, которое приводит к нарушению целостности объекта, изменению его физических свойств и даже появлению нового объекта.

Семантический дифференциальный анализ глаголов разделения

Основываясь на вышеупомянутом семантическом анализе глаголов разделения и собранных нами языковых материалах, проведём следующий семантический дифференциальный анализ глаголов разделения в отношении следующих пяти аспектов:

- 1) различия субъектов разделения;
- 2) различия объектов разделения;
- 3) различия средств разделения;
- 4) различия результатов разделения
- 5) различия целей разделения.

Результаты аналитической деятельности:

1) Различия субъектов разделения

- а) Субъектом при глаголах разделения выступает человек. Например: сегодня она *шинковала* капусту и *порезала* себе палец.
- б) Также это может быть и животное. Например: Во дворе собака *глодала* кость. Мышь *грызет* что-то под половицей.
- в) Помимо этого, в качестве субъекта может выступать и неодушевлённый пример. Например: Во-

йна часто *разлучает* людей. Шоссе *рассекло* лес на две части.

2) Различия объектов разделения.

Объектами при глаголах разделения служат разные делимые предметы.

- а) Твёрдые предметы (камень, металл, деревья, дрова, фарфор и т.п.). Например: *бить* посуду, *колоть* дрова, *пилить* фанеру, *рубить* дрова и т.д.
- б) Лёгкие и мягкие предметы (бумага, ткань, продукты питания и т.п.). Например: *раскраивать* ткань на платье, *порвать* письмо, *крошить* кусок хлеба и т.д.
- в) Группа людей (организация, слой, коллектив, общество и т.п.). Например: *делить* класс на отличников и всех остальных, *перераспределять* командный состав, *расслаивать* общество, *сокращать* рабочий коллектив) и т.д.
- г) Земля, пространство, недвижимость, имущество и т.п. Например: *Разбивать* поле на участки, *перегораживать* комнату шкафами. Сады *разъединяли* купеческие особняки. Наконец бывшие супруги *разделили* имущество.
- д) Абстрактные вещи. На основе механизма когнитивной метафоры некоторым абстрактным вещам сознательно придаётся делимость. В связи с этим глаголы разделения могут иметь абстрактное переносное значение. Например: *распределять* прибыль, *размыкать* объятия, *разделять* обязанности, *делить* дела на неотложные и менее важные. Внимание *раздваивается*. Основная задача *дробится* на ряд более мелких. Издатель *дробил* его повесть. Тишину *разорвал* лай.

3) Различия средств разделения

- а) Разделение инструментами или твёрдыми предметами. Например: *стричь* (разделять ножницами или подобными приспособлениями), *перекусывать* (разделять щипцами, кусачками), *пилить*, *распиливать*, *перепиливать*, *пропиливать* (разделять с помощью пилы), *рубить*, *перерубить* (разделять топором), *шинковать* (разделять с помощью ножа), *толочь* (разделять при помощи пестика и ступки), *резать* алмазом, *резать* монетой.
- б) Разделение предметы при помощи частей тела (зубы, руки, когти и т.д.). Например: *терзать*, *раскусывать*, *перекусывать*, *глодать*, *драть*, *разрывать* (разделять зубами, когтями, клювом)
- в) Разделение без использования определённых инструментов, посредством удара, давления, натяжения, трения. Например: *бить* посуду, *переломить* удочку, *оборвать* телефонный провод, *размыкать* веки, *разнимать* сросшиеся орехи,

расклеивать конверт и т.д.

- г) Разделять что-либо (обычно пространство, помещение) на части при помощи заградительных приспособлений. Например: *перегораживать* комнату ширмой, *разделить* огород забором и т.д.
- д) Самопроизвольное разделение объекта. Например: *дорога двоилась*, лёд *ломается* и т.д.
- е) Разделение объекта вследствие появления субъекта. Например: Шоссе *рассекло* лес на две части. Луч фонарика *рассек* темноту. Пролитые *расчлениют* Северную Землю на четыре крупных острова. Сады *разъединяли* купеческие особняки. Лодка *разрезала* воду и т.п.

4) Различия результатов разделения

- а) Разделение надвое, на две части, пополам. Например: Дорога *двоилась*. *перерубить* большую кость пополам, *раздваивать* шерстяную нить и т.п.
- б) Разделение на куски, части. Например: *ломать* хлеб на куски, *раскусить* засохший пряник, горные породы *распадались*.
- в) Разделение на мельчайшие частицы. Например: *расслоить* слюду, *толочь* соль, *шинковать* овощи, *молоть* кофе, *молоть* муку, *перетирать* орехи для торта и т.п.

5) Различие целей разделения

- а) Разделение объекта с целью нарушения его целостности и изменения физических свойств. Например, большинство глаголов разделения: *бить*, *делить*, *дробить*, *драть*, *пилить*, *резать*, *крошить*, *ломать*, *рубить*, *стричь*, *сечь*, *рвать*, а также другие глаголы разделения, образованные при помощи приставок *про-*, *пере-*, *раз-* / *рас-* и т.д.
- б) Разделение людей, которые были вместе, или вещей, сопряжённых посредством соединения, сцепления или шва. В процессе разделения физические свойства объекта обычно не изменяются. Например: *разъединять* близких людей, *разнять* сжатые руки, *развязывать* узел, *размыкать* объятия, *расклеивать* конверт, *расцеплять* руки и т.д.
- в) Разделение по определенным стандартам (тип, качество, размер, характеристики и т.д.). Например: *разделить* солдат на три колонны, *делить* рабочих на две бригады, *сортировать* овощи, *распределять* материалы и т.д.

Когнитивный механизм метафорической деривации глаголов разделения

1) Когнитивные сходства

Для глаголов разделения когнитивная метафора является наиболее корректным подходом для расширения

значений. Нерегулярная полисемия более характерна для метафорических переносов [4, с.516]. Когнитивная предпосылка построения метафор, включает объективное и субъективное. Для многозначных глаголов метафорические действия могут использоваться для уточнения, конкретизации ноуменальных действий.

Возьмём, к примеру, глагол «резать», который имеет 12 значений в Словаре русского языка [5, с. 697]. Первое из них – «разделять на части» - является основным. Также могут применяться термины «центральное значение» и «значение прототипа». Остальные 11 являются производными значениями, полученные из многозначной когнитивной модели, основанной на различных типах когнитивного сходства. Второе значение в словаре - *вскрывать*, *оперировать*, основано на сходстве характеристики структуры действия со значением слова-прототипа (оба означают разделение по поверхности, нарушение целостности объекта). Формируется междоменная проекция похожих схем образа действий, в результате чего образуется метафорическое переносное значение. Попробуйте сравнить выражения *резать пирог* и *резать трупы*. Также можно сказать и о том, что значение №10 – «говорить прямо, без обиняков, не стесняясь» - основано на сходстве с прототипным значением в оценочных характеристиках действия (прямо, напрямик). Попробуйте сравнить выражения *резать бревно* и *так прямо ему и режь!*

2) Когнитивная проекция

В основе метафорического переноса лежит скорее не объективное сходство предметов, а субъективно устанавливаемое людьми соответствие между двумя сферами [6, с.97]. Семантика полипропозитивных глаголов содержит знания о регулярных связях различных процессов в действительности и, следовательно, о пересекаемости концептосфер [7, с.82]. Метафора рассматривается как перенос из области-источника (донорской зоны) в область-цель (зона реципиента) [8, с.96].

Возьмём, к примеру, глагол *переломить*. В Энциклопедическом словаре основное его значение - *ломая*, *разделить надвое*. Например, *переломить палку*. В процессе метафорической деривации схема образа действия проецируется из области-источника в область-цель, завершая переход из конкретной физической области в абстрактную духовную область. Таким образом получают производные значения: *круто изменить* (характер, привычки и т.п.). Например, *Свой нрав крутой с трудом переломил ты. Он переломил прежний обычай*. Или глаголы *преодолеть*, *превозмогнуть*, *перебороть* (какое-л. состояние, чувство и т.п.). Например: *Я не мог переломить влечения к медицине. Олеся переломила свою боязнь и пришла в церковь. Переломить сон. Переломить слабость*.

Таким образом, глаголы ЛСГ разделения в русском языке, выражают процесс и сценарий разделения, а их деривация отражает определённое когнитивное обоснование.

В заключении отметим, что как важный когнитивный инструмент человека для понимания и выраже-

ния неизвестных и абстрактных концепций, метафора также является важной когнитивной стратегией для интерпретации нерегулярной многозначности. Следовательно, деривация абстрактного переносного значения слов основана на когнитивном сходстве предметов или действий и междоменной проекции подобных схем-образа.

ЛИТЕРАТУРА

1. Пономаре Л.Ф. Семантические ограничения в deverbative словопроизводстве глаголов разделения и отделения [С]. Конференция «Научная индустрия европейского континента – 2011» Филологические науки, 2011. С.55-56.
2. Бабенко Л.Г., Волчкова И.М. и др. Толковый словарь русских глаголов: Идеографическое описание [М]. М.: АСЕ-ПРЕСС, 1999. С.255-263.
3. Нахрочева Г.Л. Глаголы со значением разделения и отделения объекта в хантыйском языке [J]. Вестник Угроведения, 2011, (2). С.49.
4. Апресян Ю.Д. О регулярной многозначности [J]. Известия АН СССР. Отделение литературы и языка. Т. XXX. Вып. 6. М., 1971. С. 516.
5. АН СССР. Словарь русского языка в 4-х томах (МАС) [Z]. Под ред. А. П. Евгеньевой. 2-е изд., испр. и доп. М.: Русский язык, 1981–1984. С.697.
6. А.М. Плотникова Когнитивные аспекты изучения семантики. Екатеринбург. Издательство Уральского университета, 2005. С.97.
7. А.М. Плотникова Когнитивные стратегии семантической деривации глаголов (На материале глаголов социальных действий и отношений) С.82.
8. А.М. Плотникова Когнитивные аспекты изучения семантики. Екатеринбург. Издательство Уральского университета, 2005. С.96.

© Ху Яньюнь (HuyanyunHD@163.com).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»

